

الجمهورية اللبنانية
وزارة الصحة العامة
المديرية العامة للصحة
رقم المحفوظات : ٥/٣١
رقم الصادر ٢٤١/٣٦٩٤
بيروت في: ٢١ آذار ٢٠٢٢

اتفاق بالتراضي
بين

فريق أول

- الدولة اللبنانية ممثلة بشخص وزير الصحة العامة

و

فريق ثان

- شركة خليل فتال وأولاده ش.م.ل. ممثلة بالسيدة سنتيا الحجل

بصفته الوكيل او الموزع المعتمد للأدوية التالية:

CERTICAN 0.5mg Tablet
CERTICAN 0.75mg Tablet
YERVOY 50mg/10ml 1Vial Injection
OPDIVO 100mg/10ml 1 vial Injection
OPDIVO 40mg/4ml 1 vial Injection
SANDOSTATIN LAR 20mg 1 vial Injectable powder
SANDOSTATIN LAR 30mg 1 vial Injectable powder
ONCASPAR 750U/ml (3750U) 1Vial Powder for solution for injection/infusion
JADENU 360MG Tablet, Film Coated
ALEXAN 1000mg/20ml 1 Vial
DOXORUBICINE EBEWE 50mg 1 x 25ml Vial
OXALIPLATIN EBEWE 50mg/10ml 1 vialx 10ml
EBERELBIN 50mg/5ml 1vial x 5ml
MYFORTIC 360mg 120 Tablet, gastroresistant

موضوع الجدول المرفق لهذه الإتفاقية.

المقدمة:

1- لما كانت بعض أنواع الأدوية التي تُوزَّع من خلال وزارة الصحة العامة قد نفذت أو شارفت على النفاذ في مستودعات وزارة الصحة العامة، وبالتالي يتعذر الإستمرار بتزويد المرضى بها لمتابعة العلاج.



- 2- ولما كان الفريق الثاني، قد أعلن عن رغبته تلبية حاجة الفريق الأول بهذه الأدوية وفقاً للأصناف، الكميات، الاسعار ونسبة الحسم عليها (الحسم على السعر والحسم الكمي) المُدرّجة في عرضه والذي يُعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد.
- 3- وبالإستناد الى المادة 46 من قانون الشراء العام لا سيما الفقرة الثانية منها.

توافق الفريقان على ما يلي:

المادة 1:

تعتبر المقدمة أعلاه جزءاً متمماً، ومفسراً لهذه الإتفاقية لا يتجزأ منها.

المادة 2:

موضوع العقد:

يتعهد الفريق الثاني الى الفريق الأول بتقديم الأدوية وفقاً للأصناف، النوع، الكمية، السعر ونسبة الحسم (الحسم على السعر والحسم الكمي) حسبما هو مدرج في عرضه المرفق بهذه الاتفاقية، والذي يُعتبر جزءاً متمماً لا يتجزأ منها على أن تكون مطابقة في جميع أشكالها الصيدلانية لجهة الصنع، التحليل، المظهر، الرائحة واللون ونسبة نقاوة المادة الفاعلة، وفقاً لما ورد في دساتير الأدوية العالمية ولتوصيات منظمة الصحة العالمية لشروط التصنيع الجيد.

المادة 3:

الوثائق والمستندات الإدارية:

- 1- صورة عن إذاعة تجارية يُبين فيها صاحب الحق المفوض بالتوقيع عن العارض ونموذج توقيعه.
- 2- صورة عن التفويض القانوني اذا وقّع العرض شخص غير الشخص الذي يملك حق التوقيع عن العارض بحسب الإذاعة التجارية، مصدّق لدى كاتب العدل.
- 3- سجل عدلي للمفوض بالتوقيع أو من يمثله قانوناً.
- 4- صورة عن شهادة تسجيل العارض لدى مديرية الضريبة على القيمة المضافة إذا كان خاضعاً لها، أو شهادة عدم التسجيل اذا لم يكن خاضعاً، وفي هذه الحالة يلتزم العارض بسعره وإن أصبح مسجلاً في الضريبة على القيمة المضافة خلال فترة التنفيذ.
- 5- صورة عن شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية – مديرية الواردات.
- 6- صورة عن إفادة صادرة عن وزارة المالية تثبت إعفاء العارض بالالتزامات الضريبية المتوجبة عليه.
- 7- صورة عن براءة ذمة من الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي "شاملة أو صالحة للإشتراك في الصفقات العمومية" صالحة بتاريخ توقيع العارض على الاتفاق بالتراضي، تفيد بأن العارض سدد جميع اشتراكاته (يجب أن يكون العارض مسجلاً في الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي وترفض كل إفادة يُذكر عليها عبارة "مؤسسة غير مسجلة").
- 8- صورة عن إفادة صادرة عن البلدية التي يقع المركز الرئيسي للعارض ضمن نطاقها بحسب شهادة التسجيل في السجل التجاري، تفيد أنه سدد كامل الرسوم البلدية المتوجبة عليه.
- 9- صورة عن إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبيّن المؤسسين والأعضاء والمساهمين أو الشركاء، المفوضين بالتوقيع، المدير، رأس المال، نشاط العارض والوقوعات الجارية.
- 10- صورة عن إفادة صادرة عن المرجع المختص تثبت ان العارض ليس في حالة إفلاس.
- 11- صورة عن إفادة صادرة عن المرجع المختص تثبت ان العارض ليس في حالة تصفية قضائية.
- 12- تصريح من العارض يبين فيه صاحب/أصحاب الحق الاقتصادي وفقاً للنموذج م18 الصادر عن وزارة المالية (كل شخص طبيعى يملك أو يسيطر فعلياً في المحصلة النهائية على النشاط الذي يمارسه العارض، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، سواء كان هذا العارض شخص طبيعى أو معنوي).
- 13- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لكل شخص يمثل العارض (من ينوب عن العارض في علاقته مع سلطة التعاقد: وكيل قانوني، ممثل الشخص المعنوي أو المفوض بالتوقيع عنه).
- 14- مستند تصريح النزاهة "الملحق رقم (3)" وفق النموذج المعتمد في هيئة الشراء العام موقّعاً وممهوراً من العارض.
- 15- صورة عن إفادة من غرفة التجارة والصناعة والزراعة تثبت أن العارض يتعاطى تجارة أو صناعة الأصناف موضوع الصفقة، صالحة بتاريخ توقيع العارض على الاتفاق بالتراضي وصالحة للإشتراك في المناقصات العمومية.
- 16- صورة مصدقة عن الترخيص من وزارة الصحة العامة بفتح واستثمار مستودع أدوية على ان لا يتعدى تاريخ التصديق مهلة الستة اشهر التي تسبق موعد جلسة التلزم.
- 17- كتاب تعهد باستبدال البضاعة وفق ما هو مبين في الفقرة "5" من المادة الرابعة من هذا العقد.

المادة 4:

أحكام خاصة بالصفقة:

- 1- يجب ان تكون الأدوية مسجلة ومصنفة في وزارة الصحة العامة أي أنها تنطبق على المواصفات والمعايير وجميع الشروط المحددة من قبل الوزارة. يحق للإدارة في حال الشك بأي صنف من أصناف الأدوية المراد تسليمها سواء لجهة



المنشأ ام المصدر، أو لجهة الحصول عليها أو لجهة الفعالية المطلوبة، أن تطلب المستندات والتحليل المخبرية التي تراها ضرورية، للحصول على الإثباتات اللازمة لتكوين قناعة، وذلك على نفقة ومسؤولية الملزم مع الاحتفاظ بحق رفض البضائع واتخاذ الإجراءات القانونية بحقه.

- 2- يُشترط أن يذكر على العبوات الداخلية والخارجية تاريخ انتهاء الفعالية ورقم الطبخة وشروط التخزين على أن لا تقل مدة إنتهاء صلاحيتها عن إثني عشر شهراً من تاريخ التسليم وفي هذه الحالة يتعهد الملزم بإستبدال الأدوية المنتهية الصلاحية قبل إنتهاء مدة صلاحيتها بشهر على أن تُبلغه الإدارة خطياً قبل ثلاثة أشهر من تاريخ إنتهاء الصلاحية.
- 3- إذا لم يتوافر الدواء ضمن الشرط الوارد أعلاه، يمكن إستلام دواء تكون مدة صلاحيته أقل من إثني عشر شهراً، على أن يتعهد الملزم إستبداله عند إنتهاء مدة صلاحيته، وذلك لضرورات قصوى وإستثنائية تحدد من قبل الإدارة.
- 4- يُستثنى من شروط الصلاحية الواردة أعلاه، الأدوية التي لها مدة صلاحية قصيرة أقل من ثمانية عشر شهراً، وفي هذه الحالة يتوجب على الملزم إستبدالها عند إنتهاء مدة صلاحيتها.
- 5- يتوجب على الملزم إستبدال الأدوية التي يتعذر إستهلاكها صنف أو بأصناف أدوية أخرى واردة في العقد تعادل قيمتها الدواء المراد إستبداله على أن لا تتعدى الكمية المراد إستبدالها نسبة 20% من الكمية المُسلَّمة من كل صنف.
- 6- يُعتمد سعر الدواء المُستبدل والمُسْتبدل به بتاريخ الإستبدال.
- 7- يجب أن:

- أ- تُدفع الأدوية المُسلَّمة للوزارة من الداخل والخارج (باستثناء الأدوية التي يتعذر ختمها من الداخل بسبب شروط التعليب) بالعبارة التالية:
وزارة الصحة العامة - دواء يوزع مجاناً.
 - ب- يعطل الغلاف الخارجي للدواء.
- 8- يتوجب على الملزم التقيد بالحسومات المقدمة من قبله، إلا اذا طرأ إعادة تسعير (تعديل السعر المجاز نزولاً أو صعوداً بين تاريخ العرض وتاريخ الإستلام)، الإلتزام بما يلي:
- أ- إعتداد السعر الجديد للمبيع من العموم في الفواتير.
 - ب- تعديل نسبة الحسم الكمي (تخفيضاً أو زيادةً) على أن يبقى السعر الجديد النهائي بعد الحسومات يساوي أو أقل من السعر المبين في العقد.

المادة 5: العملة (المادة 5 من قانون الشراء العام):

- 1- تُحدّد عملة العقد وكيفية المحاسبة بالدولار الأميركي.
- 2- تُعتمد الأسعار بالدولار الأميركي وفقاً لمؤشر الأسعار وسعر صرف الدولار الأميركي المعتمد من قبل وزارة الصحة العامة بتاريخ تنظيم العقد.

المادة 6: ضمان حسن التنفيذ (المادة 35 من قانون الشراء العام):

- 1- يُحدّد مبلغ "ضمان حسن التنفيذ بنسبة 5% من قيمة العقد.
- 2- يبقى ضمان حسن التنفيذ مجمداً طوال مدة تنفيذ العقد، ويُحسم منه مباشرة وبدون سابق إنذار ما قد يترتب من غرامات أو مخالفات أو عطل أو ضرر يحدثه الملزم إلى حين إيفائه بكامل الموجبات.
- 3- يعاد ضمان حسن التنفيذ إلى الملزم بعد الإنتهاء من تنفيذ العقد وإتمام الإستلام النهائي الذي يجري بعد تأكد الإدارة من أن التنفيذ جرى وفقاً لأحكام قانون الشراء العام وشروط العقد.

المادة 7: رفع السرية المصرفية:

يُعتبر العارض فور تقديمه العرض مُلتزماً برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام المتعلق بهذا التلزم، سنداً للقرار رقم 17 تاريخ 2020/5/12 الصادر عن مجلس الوزراء.

المادة 8: بدء تنفيذ العقد (المادة 24 من قانون الشراء العام):

- 1- يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملزم والمرجع الصالح لدى سلطة التعاقد عليه.

المادة 9: دفع الطوابع والرسوم:

- 1- إن كافة الطوابع والرسوم التي تتوجب وفقاً للأنظمة والقوانين المرعية الإجراء الناتجة من هذا الإلتزام هي على عاتق الملزم بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة.
- 2- يُسدد الملزم رسم الطابع المالي البالغ 4/ بالآلف خلال مدة خمسة أيام عمل من تاريخ إبلاغ الملزم بتصديق الصفقة، و4/ بالآلف عند تسديد قيمة العقد.



3- يَخضع ويلتزم المُستثمر بدفع الرسوم البلدية عن كل المبالغ المالية والمدفوعة منه للدولة والنتيجة عن هذا العقد وتنفيذه وفقاً لأحكام القوانين والأنظمة المرعية الإجراء.

المادة 10: تسليم الأدوية ومدة التنفيذ:

- 1- تُحدّد مدة التنفيذ بسنة واحدة تبدأ اعتباراً من تاريخ نفاذ العقد.
- 2- تُسلّم الأدوية على عدة دفعات وذلك بناء لطلب وزارة الصحة العامة خطياً بموجب إذن تسليم على ألا يتعدى عددها الست دفعات وفقاً للآتي:
أ- تُسلّم كامل الكميات الملزمة خلال مدة سنة من تاريخ نفاذ العقد كما تضاف إليها المدة الناتجة من التأخير في الدفع وفقاً للفقرة الفرعية "2-أ" من المادة 13 من هذا العقد.

المادة 11: قيمة العقد وشروط تعديلها (المادة 29 من قانون الشراء العام):

- 1- تكون البدلات المتفق عليها في العقد ثابتة ولا تقبل التعديل والمراجعة إلا عند إجازة ذلك أثناء تنفيذه ضمن ضوابط محدّدة وفقاً لشروط التعديل والمراجعة في الحالات الاستثنائية التي نصّت عليها المادة 29 من قانون الشراء العام.
- 2- يحق للإدارة خلال مدة التنفيذ زيادة أو تخفيض كمية أي صنف من أصناف العقد بنسبة تصل إلى (20%) عشرين بالمئة، دون أن يكون للملتزم أي حق بالرفض أو المطالبة بأي عطل أو ضرر جراء هذا التدبير ويتم اعتماد السعر الصافي بعد الحسومات المذكور في العقد.

المادة 12: تنفيذ العقد والاستلام (المادة 32 من قانون الشراء العام):

- 1- تُسلّم الأدوية الملزمة لجنة الاستلام المنصوص عليها في المادة 101 من قانون الشراء العام وتقدّم تقريرها خلال مدة زمنية أقصاها ثلاثين يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملتزم.
- 2- في حال تطلّبت طبيعة المشروع وحجمه مدة تتجاوز الثلاثين يوماً، على اللجنة تبرير أسباب ذلك خطياً ووضع اقتراحاتها بهذا الشأن، على ألا تتجاوز المهلة في جميع الأحوال الستين يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملتزم.
- 3- يجري الاستلام على مراحل تتناول كلّ مرحلة منها جزءاً من التزيم (الكمية المُسلّمة).
- 4- يجري الاستلام وفقاً لأحكام المادة 101 من قانون الشراء العام.
- 5- على الملتزم تصليح كل عطل وضرر يلحق بمُنشآت الإدارة يُنتج عن الأعمال التي يقوم بها، وفي حال المخالفة تقوم الإدارة باتخاذ الإجراءات اللازمة وعلى نفقته وتُحسّم الأكلاف من قيمة ضمان حسن التنفيذ.

المادة 13: دفع قيمة العقد (المادة 37 من قانون الشراء العام):

- 1- تُدفع قيمة كل دفعة مسلمة على حدة نقداً (Fresh) خلال مدة شهرين من تاريخ الاستلام (توقيع محضر الاستلام من المرجع الصالح)، وعلى ألا تتجاوز تسعة أعشار المبلغ المُستحق، ويبقى العشر موقوفاً في الخزينة إلى أن يتم الاستلام النهائي، ويتم الدفع وفقاً لما يلي:
أ- تُستدّد القيمة بالليرة اللبنانية وفقاً لسعر صرف الدولار الأميركي المعتمد في مؤشر الأسعار الصادر عن وزارة الصحة العامة بتاريخ الإيفاء (تاريخ تنظيم مُستند التصفية، وذلك بموجب فواتير بالدولار الأميركي تُقدّم من قبل الملتزم لتصفيتها وفقاً للأصول.
ب- في حال تقلّب سعر صرف الدولار الأميركي المعتمد في مؤشر أسعار وزارة الصحة العامة (نزولاً أو صعوداً بين تاريخ الإيفاء وتاريخ تحويل الحوالة المالية من وزارة المالية إلى مصرف لبنان، يُحتسب الفارق بموجب جدول يُنظّم من قبل وزارة الصحة العامة، ومستندات تُؤمن من وزارة المالية تُبيّن تاريخ التحويل المذكور أعلاه ويُعتمد ما يلي:
(1)- في حال تدني سعر صرف الدولار الأميركي يعود الوفر إلى وزارة الصحة العامة من خلال استلام كميات مجاًناً تعادل الوفر، أو حسمه من الدفعات اللاحقة في نهاية التسليم عند تنظيم محضر الاستلام النهائي.
(2)- في حال ارتفاع سعر صرف الدولار الأميركي ولتغطية العجز يطبق ما يلي:
(أ)- تُسدّد قيمة العجز من السلفات المالية (دفعات على الحساب) موضوع الفقرة "4" أدناه من هذه المادة.
(ب)- في حال تجاوز قيمة العجز قيمة السلفات يتوجب تغطية ما تبقى منه من قيمة الاعتماد المتبقي من العقد من خلال إلغاء كميات من الأدوية غير المُسلّمة مهما كانت نسبتها حتى لو تجاوزت نسبة (20%) العشرين بالمئة.
(ج)- في حال عدم تغطية كامل العجز وفق الفقرتين الفرعيتين (أ) و (ب) أعلاه يتوجب تسديد الفارق المتبقي من خلال إتمادات إضافية وفق الفقرة "3" أدناه من هذه المادة.



2- يحق للملتزم:

- أ- في حال تجاوز مهلة الدفع المحددة بشهرين في الفقرة " 1 " من هذه المادة لأي دفعة دون دفع المستحقات ولأسباب ناتجة من الإدارة وليس من الملتزم تأجيل تسليم الدفعات المتبقية حتى إستيفاء قيمة الدفعة المستحقة بعد إبلاغ وزارة الصحة العامة خطياً وتضاف مهلة التأخير في الدفع الممتدة من التاريخ الأقصى للدفع (شهرين) وتاريخ الدفع الفعلي إلى المدة الزمنية الأساسية المحددة في هذا العقد دون خضوعه لغرامات التأخير أو إعتباره ناكلاً.
 - ب- في حال لم تُسدد أي دفعة مستحقة خلال مهلة أقصاها أربعة أشهر من تاريخ الإستلام:
 - (1)- إنهاء العقد والتوقف عن تسليم الكميات غير المسلمة دون خضوعه لغرامات التأخير أو إعتباره ناكلاً.
 - (2)- إسترجاع كفالة حسن التنفيذ فوراً بعد إنهاء العقد وبعد تنظيم محضر إستلام نهائي بالأدوية المُستلمة.
 - (3)- الإحتفاظ بحقه بإستيفاء كامل المستحقات للأدوية المُستلمة أصولاً.
- 3- يتوجب على الإدارة في حال عدم كفاية الإعتمادات تأمين مصادر لإعتمادات إضافية لتغطية النقص الحاصل في الإعتمادات الأصلية.
- 4- يتوجب على سلطة التعاقد إعطاء الملتزم سلفات مالية (دفعات على الحساب) بنسبة لا تزيد عن 50% من قيمة العقد، إستناداً للفقرة " 3 " من المادة 37 من قانون الشراء العام، لقاء كفالات مصرفية ، وذلك بعد إبلاغ هيئة الشراء العام.
- 5- تُردّد التوقيفات المذكورة في الفقرة " 1 " من هذه المادة عند الإستلام النهائي. ويمكن لسلطة التعاقد أن تكف عن إقطاع التوقيفات العشرية عندما تغطي الضمانات المعطاة مخاطر ما تبقى من تنفيذ العقد. كما يُحق لها إستبدال التوقيفات العشرية بضمانة موازية.
- 6- عند تسديد الدفعات الأخيرة المُستحقة وفقاً لأحكام هذه المادة يجب الأخذ بالإعتبار حسم المبالغ الضرورية لتسديد الدفعات على الحساب المشار إليها في الفقرة " 4 " أعلاه.
- 7- تُعاد الكفالة المصرفية المشار إليها في الفقرة " 4 " أعلاه إلى الملتزم عند حسم كامل مبالغ السلفات.
- 8- يتوجب على الملتزم التقيد بالحسومات المقدمة من قبّله، إلا إذا طرأ إعادة تسعير (تعديل السعر المجاز نزولاً أو صعوداً بين تاريخ العرض وتاريخ الإستلام)، الإلتزام بما يلي:
- أ- إعتداد السعر الجديد للبيع من العموم في الفواتير.
 - ب- تعديل نسبة الحسم الكمي (تخفيضاً أو زيادةً) على أن يبقى السعر الجديد النهائي بعد الحسومات يساوي أو أقل من السعر المقدم في العقد.

المادة 14: الغرامات (المادة 38 من قانون الشراء العام):

- 1- يتوجب على الملتزم التقيد بالمهل المحددة في العقد تحت طائلة دفع الغرامات المحددة فيه.
- 2- تُفرض الغرامات بشكلٍ حكمي على الملتزم بمجرد مخالفته أحكام العقد دون حاجة لإثبات الضرر.
- 3- تُحتسب غرامة تأخير نقدية نسبتها (1) واحد بالآلاف من قيمة الأدوية غير المُسلمة في مواعيدها عن كل يوم تأخير في التسليم وفقاً لسعر الدواء المعتمد في العقد، ويُعتبّر كسر النهار نهائياً كاملاً، على أن لا تزيد هذه الغرامات عن (10%) عشرة بالمئة من قيمة الأدوية غير المُسلمة. وإذا تجاوزت غرامات التأخير النسبة المذكورة، تُطبق أحكام المادة 33 من قانون الشراء العام في هذا الشأن. وفي جميع الأحوال يُصادر ضمان حسن التنفيذ مؤقتاً إلى حين تصفية التزام.

المادة 15: أسباب انتهاء العقد ونتائج (المادة 33 من قانون الشراء العام):

أولاً: النكول:

- 1- يُعتبر الملتزم ناكلاً إذا خالف شروط تنفيذ هذا العقد، وبعد إنذاره رسمياً بوجوب التقيد بكافة موجباته من قبل سلطة التعاقد، وذلك ضمن مهلة تتراوح بين خمسة أيام كحدٍ أدنى وخمسة عشر يوماً كحدٍ أقصى، وإنقضاء المهلة هذه دون أن يقوم الملتزم بما طُلب إليه.
- 2- إذا عتُبر الملتزم ناكلاً، يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار وتُطبّق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الأولى من البند الرابع من المادة 33 من قانون الشراء العام.

ثانياً: الإنهاء:

- 1- ينتهي العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في الحالتين التاليتين:
 - أ- عند وفاة الملتزم إذا كان شخصاً طبيعياً، إلا إذا وافقت سلطة التعاقد على طلب مواصلة التنفيذ من قبل الورثة.
 - ب- إذا أصبح الملتزم مفلساً أو مُعسراً أو خُلت الشركة، وتُطبّق عندئذ الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الثانية من البند الرابع من المادة 33 من قانون الشراء العام.
- 2- يجوز لسلطة التعاقد إنهاء العقد إذا تُعدّر على الملتزم القيام بأي من التزاماته التعاقدية بنتيجة القوة القاهرة.



ثالثاً: الفسخ:

- 1- يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في أي من الحالات التالية:
 - أ- إذا صدر بحق الملتزم حكم نهائي بارتكاب أي جرم من جرائم الفساد أو التواطؤ أو الإحتيال أو الغش أو تبييض الأموال أو تمويل الإرهاب أو تضارب المصالح أو التزوير أو الإفلاس الإحتيالي، وفقاً للقوانين المرعية الاجراء؛
 - ب- إذا تحققت أي حالة من الحالات المذكورة في المادة 8 من قانون الشراء العام؛
 - ج- في حال فقدان أهلية الملتزم.
- 2- إذا فُسخ العقد لأحد الأسباب المذكورة في الفقرة الأولى من هذا البند تُطبّق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الأولى من البند الرابع من المادة 33 من قانون الشراء العام.

رابعاً: نتائج انتهاء العقد:

- 1- في حال تطبيق إحدى حالات النكول أو الفسخ المحددة في المادة 33 من قانون الشراء العام، تعتمد سلطة التعاقد إلى إعادة التلزم وفقاً للأصول المنصوص عليها في قانون الشراء العام. فإذا أسفر التلزم الجديد عن وفر في الأكلاف، عاد الوفر إلى الخزينة، وإذا أسفر عن زيادة في الأكلاف، رجعت سلطة التعاقد على الملتزم الناكل بالزيادة. في جميع الأحوال يصادر ضمان حسن التنفيذ مؤقتاً إلى حين تصفية التلزم.
- 2- في حال تحققت حالة إفلاس الملتزم أو إعساره، تُتبع فوراً، خلافاً لأي نص آخر، الإجراءات التالية:
 - أ- يصادر ضمان حسن التنفيذ مؤقتاً لحساب الخزينة؛
 - ب- تُحصى سلطة التعاقد الأدوية المسلمة قبل تاريخ إعلان الإفلاس وتُنظّم بها كشفاً تصرف قيمته مؤقتاً أمانة باسم الخزينة؛
 - ج- تعتمد سلطة التعاقد إلى إعادة التلزم وفقاً للأصول المنصوص عليها في قانون الشراء العام ، فإذا أسفر التلزم الجديد عن وفر في الأكلاف، يعود الوفر إلى الخزينة، ويُدفع ضمان حسن التنفيذ إلى وكيل التفليسة. وإذا أسفرت عن زيادة في الأكلاف، تُقتطع الزيادة من الضمان وقيمة الأدوية المسلمة المذكورة في الفقرة الفرعية السابقة ويُدفع الباقي إلى وكيل التفليسة وإذا لم يكف ذلك لتغطية الزيادة بكاملها، يُكتفى بقيمة الضمان والأدوية المسلمة.
- 3- في حال وفاة الملتزم وعدم متابعة التنفيذ من قبل الورثة، تُستلم الأدوية المُقدّمة وتُصرف قيمة مستحقته باسم الورثة.
- 4- لا يترتب أي تعويض عن الأدوية المسلمة من قبل من يثبت قيامه بأي من الجرائم المنصوص عليها في الفقرة الفرعية " أ " من الفقرة الأولى من " ثالثاً " من المادة 33 من قانون الشراء العام.
- 5- يُنشر قرار إنهاء العقد وأسبابه على الموقع الإلكتروني لسلطة التعاقد إن وُجد وعلى المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.

المادة 16: الإقتطاع من الضمان (المادة 39 من قانون الشراء العام):

إذا تَرَتَّب على الملتزم في سياق التنفيذ مبلغ ما، تطبيقاً لأحكام وشروط العقد، حقاً لسلطة التعاقد اقتطاع هذا المبلغ من ضمان حسن التنفيذ ودعوة الملتزم إلى إكمال المبلغ ضمن مدة معيّنة، فإذا لم يفعل اعتُبر ناكلاً وفقاً لأحكام البند (أولاً) من المادة 33 من قانون الشراء العام.

المادة 17: الإقصاء (المادة 40 من قانون الشراء العام):

تُطبّق أحكام الإقصاء على الملتزم الذي يُعتَبر ناكلاً أو الذي يصدر بحقه حكم قضائي وفقاً لما نصّت عليه المادة 40 من قانون الشراء العام.

المادة 18: القوة القاهرة:

إذا حالت ظروف إستثنائية وخارجة عن إرادة الملتزم دون التسليم في المدة المحددة أو تجاوز عدد الدفعات المذكورة في المادة 10 من هذا العقد، يتوجب عليه أن يعرضها فوراً وبصورة خطية على وزارة الصحة العامة والتي يعود لها وحدها الحق بتقدير الظروف لجهة قبولها أو رفضها وعلى الملتزم الرضوخ لقرارها في هذا الشأن.

المادة 19: النزاهة (المادة 110 من قانون الشراء العام):

تُطبّق أحكام المادة 110 من قانون الشراء العام.

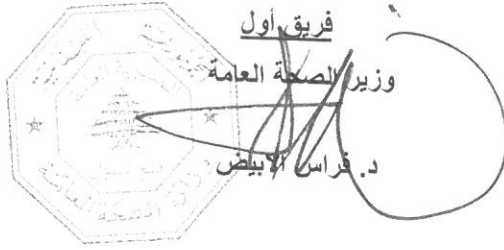


المادة 20: القضاء الصالح والاحكام القانونية التي تنطبق على هذه الاتفاقية:
يطبق على هذه الاتفاقية:

- 1- قانون الشراء العام.
- 2- قانون المحاسبة العمومية في كل ما لا يتعارض مع قانون الشراء العام.
- 3- القوانين والأنظمة والقرارات المتعلقة بتجارة الأدوية، الطبية المعمول بها من قبل وزارة الصحة العامة، كذلك قانون مزاوله مهنة الصيدلة، والقرارات، والأنظمة المتممة له.
- 4- إن القضاء اللبناني وحده هو المرجع الصالح للنظر في كل خلاف يُمكن أن يحصل بين الإدارة والملتزم من جراء تنفيذ هذا العقد

- المادة 21:** مصدر اخذ النفقة:
- 1- تبلغ قيمة هذه الاتفاقية /7,686,628.97/ دولار أميركي فقط سبعة ملايين وثمانمائة وستة وثمانون ألف وستمائة وثمان وعشرون و100/97 دولارا اميركيا لا غير.
 - 2- تؤخذ من التنسيب 1/4/11/760/1/12/1 للعام 2024 ومن أصل حجز الاعتماد

تاريخ / /



فريق أول

وزير الصحة العامة

د. فراس الأبيض

فريق ثان

شركة خليل فتال وأولاده ش.م.ل.

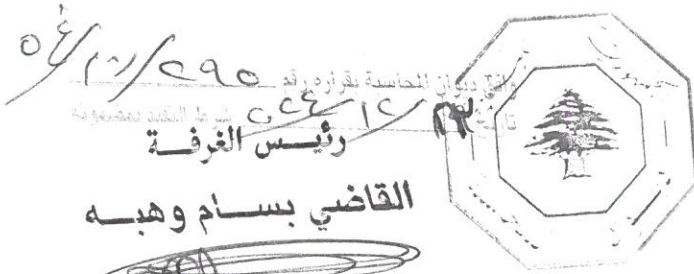
Khalil Fattal et Fils s.a.l.

بيروت في / /

بيروت في / /

يبلغ:

- وزارة المالية - مديرية الواردات
- وزارة المالية - مديرية الصرفيات
- مصلحة الديوان
- دائرة المحاسبة
- دائرة التجهيز والتموين مع الملف
- صاحب العلاقة / دائرة التجهيز والتموين
- مستودع الأدوية - الكرنيتا
- المحفوظات.



رئيس الغرفة

القاضي بسام وهبه

٤٤ - ١ - ٤ - ١١ - ٧٦ - ١ - ١٢ - ١ - ٢٤٤

عدد ٢١٨ تاريخ ٢٠٢٤

تأشيرة مراقب عقد النفقات

د. لا اله

علا بموافقة ديوان المحاسبة

بقراره رقم ٢٩٥ تاريخ ٢٠٢٤

سقط التقيد بمكسونه

Item Nb	Active Ingredient- Strength	Qty per Unit	code	Agent	Brand name- Strength- Presentation-Form	Pack size	Country	Qty per Box	Bonus %	FOC Qty	Invoyed Qty	public price \$	Stat.	Disc %	Net Price \$ / Box	Total Amount \$	Vat %	Vat Amount \$	Total Amount + Vat \$	Total Amount + Vat in Letter	Net Price \$ / Box	Net Price \$ / Unit
1	Everolimus - 0.5mg	12,000	5116	Khalil Fattal & Fils S.A.L	CERTICAN 0.5mg Tablet	60	Switzerland	40	2.00	0.80	39.20	313.28	D	18.55	255.17	10,002.66	0.00	0.00	10,002.66	Ten Thousand Two Dollars and Sixty Six Cents	250.07	4.1678
2	Everolimus - 0.75mg	24,000	5117	Khalil Fattal & Fils S.A.L	CERTICAN 0.75mg Tablet	60	Switzerland	80	13.00	10.40	69.60	423.53	E1	9.95	381.39	26,544.74	0.00	0.00	26,544.74	Twenty Six Thousand Five Hundred Forty Four Dollars and Seventy Four Cents	331.81	5.5302
3	Ipilimumab - 50mg/10ml	350	7938	Khalil Fattal & Fils S.A.L	YERVOY 50mg/10ml 1vial Injection	1	USA	250	0.00	0.00	250.00	3,712.44	E2	1.69	3,649.70	912,425.00	0.00	0.00	912,425.00	Nine Hundred Twelve Thousand Four Hundred Twenty Five Dollars and No Cents	3,649.70	3,649.7000
4	Nivolumab - 100mg/10ml	2,700	8331	Khalil Fattal & Fils S.A.L	OPDIVO 100mg/10ml 1 vial Injection	1	USA	2,700	0.00	0.00	2,700.00	1,309.77	E2	1.69	1,287.63	3,476,601.00	0.00	0.00	3,476,601.00	Three Million Four Hundred Seventy Six Thousand Six Hundred One Dollars and No Cents	1,287.63	1,287.6300
5	Nivolumab - 40mg/4ml	1,400	8332	Khalil Fattal & Fils S.A.L	OPDIVO 40mg/4ml 1 vial Injection	1	USA	1,400	0.00	0.00	1,400.00	572.46	E1	9.95	515.50	721,700.00	0.00	0.00	721,700.00	Seven Hundred Twenty One Thousand Seven Hundred Dollars and No Cents	515.50	515.5000
6	Oestradiol (acetate) - 20mg	70	5848	Khalil Fattal & Fils S.A.L	SANDOSTATIN LAR 20mg 1 vial injectable powder	1	Austria	70	2.00	1.40	68.60	436.42	E1	9.95	393.00	26,959.80	0.00	0.00	26,959.80	Twenty Six Thousand Nine Hundred Fifty Nine Dollars and Eighty Cents	385.14	385.1400
7	Oestradiol (acetate) - 30mg	150	5849	Khalil Fattal & Fils S.A.L	SANDOSTATIN LAR 30mg 1 vial injectable powder	1	Austria	150	2.00	3.00	147.00	588.55	E1	9.95	529.99	77,908.53	0.00	0.00	77,908.53	Seventy Seven Thousand Nine Hundred Eight Dollars and Fifty Three Cents	519.39	519.3902
8	Pegaspargase - 7500U/ml	600	10593	Khalil Fattal & Fils S.A.L	CHICASPARG 7500U/ml (3750U) 1vial Powder for solution for injection/antitumor	1	France	120	0.00	0.00	120.00	1,930.26	E2	1.69	1,897.64	227,716.80	0.00	0.00	227,716.80	Two Hundred Twenty Seven Thousand Seven Hundred Sixteen Dollars and Eighty Cents	1,897.64	1,897.6400
9	Delcaserax - 360MG	97,200	11704	Khalil Fattal & Fils S.A.L	JAIDENU 360MG Tablet, Film Coated	30	Switzerland	3,240	12.50	405.00	2,835.00	679.83	E1	9.95	612.18	1,735,530.30	0.00	0.00	1,735,530.30	One Million Seven Hundred Thirty Five Thousand Five Hundred Thirty Dollars and Thirty Cents	535.66	17.8553
10	Cytarabine - 1000MG/20ML	1,200	5327	Khalil Fattal & Fils S.A.L	ALEXAN 1000mg/20ml 1 Vial	1	Austria	1,200	4.75	57.00	1,143.00	31.83	B	22.25	24.75	28,289.25	0.00	0.00	28,289.25	Twenty Eight Thousand Two Hundred Eighty Nine Dollars and Twenty Five Cents	23.57	23.5744
11	Doxorubicin HCL - 2MG/ML	3,200	2479	Khalil Fattal & Fils S.A.L	DOXORUBICINE EBEWE 50mg 1 x 25ml Vial	1	Austria	3,200	0.00	0.00	3,200.00	20.17	B	22.25	15.68	50,176.00	0.00	0.00	50,176.00	Fifty Thousand One Hundred Seventy Six Dollars and No Cents	15.68	15.6800
12	Oxaliplatin - 50MG	3,600	11522	Khalil Fattal & Fils S.A.L	OXALPLATIN EBEWE 50mg/10ml 1 vialx 10ml	1	Austria	3,600	52.83	1,902.00	1,698.00	38.05	B	22.25	29.58	50,226.88	0.00	0.00	50,226.88	Fifty Thousand Two Hundred Twenty Six Dollars and Eighty Eight Cents	13.95	13.9519
13	Vincoreline (Taratrate) - 50MG/5ML	1,350	5163	Khalil Fattal & Fils S.A.L	EBERELBIN 50mg/5ml 1 vial x 5ml	1	Austria	1,350	13.04	176.00	1,174.00	87.65	C	20.45	69.72	81,851.31	0.00	0.00	81,851.31	Eighty One Thousand Eight Hundred Fifty One Dollars and Thirty One Cents	60.63	60.6306
14	Myophenolic Acid (Sodium) - 360MG	216,000	10518	Khalil Fattal & Fils S.A.L	MYFORTIC 360mg 120 Tablet, gastroresistant	120	Germany	1,800	15.00	270.00	1,530.00	209.20	D	18.55	170.39	260,696.70	0.00	0.00	260,696.70	Two Hundred Sixty Thousand Six Hundred Ninety Six Dollars and Ninety Seven Cents	144.83	1.2059
																Total			7,686,628.97	Seven Million Six Hundred Eighty Six Thousand Six Hundred Twenty Eight Dollars and Ninety Seven Cents		

Supplier Name: Khalil Fattal Et Fils SAL

Stamp:

Signature:

وافق بديان الحاسبة لغايرة رقم 242/23501
القاضي بسام وهديسه
رئيس الغرفة

Khalil Fattal Et Fils S.A.L.
10000L
2017
10000L
2017